

## MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 94 — 1321

11 APRIL 1994. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 39bis, § 4, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 39bis, § 4, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 14 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 528 van 31 maart 1987;

Gelet op de wet van 6 december 1984 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van artikel 1, 3<sup>o</sup> tot 10<sup>o</sup>, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 10, 1<sup>o</sup>;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het, in het licht van de begrotingsvooruitzichten 1994, dringend is de noodzakelijke bedragen toe te wijzen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid om in 1994 het algemeen evenwicht te verzekeren van de verschillende regelingen van de sociale zekerheid der werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een bedrag van 500 miljoen frank wordt afgenomen van de opbrengst van de sociale zekerheidsbijdragen die voor het jaar 1994 worden toegekend aan het Fonds voor Arbeidsongevallen en wordt toegewezen aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid bedoeld bij artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

**Art. 2.** De uitvoeringsmodaliteiten van de bepalingen van artikel 1 worden door de Minister van Sociale Zaken bepaald na overleg met de betrokken sociale zekerheidsinstellingen.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

**Art. 4.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 april 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

## MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 94 — 1321

11 AVRIL 1994. — Arrêté royal portant exécution de l'article 39bis, § 4, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 39bis, § 4, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 14 de la loi du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal n° 528 du 31 mars 1987;

Vu la loi du 6 décembre 1984 portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 10<sup>o</sup>, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 10, 1<sup>o</sup>;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale, notamment l'article 15;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est urgent, à la lumière des prévisions budgétaires 1994, d'affecter au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, les sommes nécessaires pour assurer en 1994 l'équilibre global des régimes différents de la sécurité sociale des travailleurs salariés;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un montant de 500 millions de francs est prélevé sur le produit des cotisations de sécurité sociale attribuées pour l'année 1994 au Fonds des Accidents du Travail et est affecté au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale visé à l'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

**Art. 2.** Les modalités d'exécution des dispositions de l'article 1<sup>er</sup> sont déterminées par le Ministre des Affaires sociales après consultation avec les organismes de sécurité sociale concernés.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1994.

**Art. 4.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 avril 1994.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

N. 94 — 1322

11 APRIL 1994. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van artikel 39bis, § 4, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 39bis, § 4, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, ingevoegd door artikel 14 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 528 van 31 maart 1987;

Gelet op de wet van 6 december 1984 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van artikel 1, 3<sup>o</sup> tot 10<sup>o</sup>, van de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op artikel 10, 1<sup>o</sup>;

F. 94 — 1322

11 AVRIL 1994. — Arrêté royal portant exécution de l'article 39bis, § 4, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 39bis, § 4, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, inséré par l'article 14 de la loi du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal n° 528 du 31 mars 1987;

Vu la loi du 6 décembre 1984 portant confirmation des arrêtés royaux pris en exécution de l'article 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup> à 10<sup>o</sup>, de la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 10, 1<sup>o</sup>;